



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

البند 13 من جدول الأعمال المؤقت

الدورة العادية التاسعة عشرة

روما، 17-21 يوليو/تموز 2023

تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل

بيان المحتويات

الفقرات

- أولاً- مقدمة 3-1
- ثانياً- التنظيم الحالي لعمل الهيئة في ما بين الدورات 13-4
- ثالثاً- معايير تقييم الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل 14
- رابعاً- الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل 31-15
- خامساً- الآثار المترتبة على الموارد المالية والبشرية 33-32
- سادساً- تقرير المدير العام عن الآثار البرمجية والمالية والإدارية المترتبة عن إنشاء أجهزة فرعية إضافية تحت إطار هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة 34
- سابعاً- التوجيهات المطلوبة

المرفق الأول: تقرير المكتب عن المشاورة غير الرسمية المفتوحة العضوية بشأن تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل

المرفق الثاني: مشروع النظام الأساسي لمجموعة العمل الفنية الحكومية الدولية/فريق الخبراء المعني بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات/التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

أولاً - مقدمة

1- ناقشت هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة)، خلال دورتها الثامنة عشرة العادية، إمكانية إعادة تنظيم عملها في ما بين الدورات. وفي هذا السياق، أقرت الهيئة نموذج الاختصاصات لكل من جهات الاتصال الوطنية/المنسقين الوطنيين،¹ وشجعت البلدان على مراعاته لدى إعداد أو مراجعة اختصاصات جهات الاتصال الوطنية/المنسقين الوطنيين. وشجعت الهيئة كذلك المكاتب القطرية للمنظمة على دعم الأنشطة الوطنية، بناءً على طلب البلدان، في مجال صون الموارد الوراثية واستخدامها المستدام. ورحبت الهيئة بإمكانية عقد ندوات إعلامية أو مشاورات أو حلقات عمل إقليمية افتراضية ومختلطة مع مراعاة الحاجة إلى الشمولية والمشاركة العادلة ومع الإشارة إلى القيود التي يفرضها عقد الاجتماعات بصورة افتراضية.²

2- وكلفت الهيئة مكتبها بعقد مشاورات غير رسمية مفتوحة العضوية بغرض (1) وضع معايير لتقييم مختلف الخيارات المتاحة لإعادة تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات؛ (2) والعمل، حسب المقتضى، على استعراض وتنقيح الخيارات المعروضة على الدورة الأخيرة للهيئة وبلورة خيارات جديدة، إذا اقتضت الحاجة؛ (3) وتقييم الخيارات مجتمعة مقارنةً بالمعايير المختارة. وطلبت الهيئة توصيات لكي تنظر فيها خلال الدورة الحالية.³

3- وبناءً على طلب المكتب، دعا الأمين، في مايو/أيار 2022، الأعضاء في الهيئة إلى أن يقدموا، من خلال جهات الاتصال الوطنية، إسهامات وتعليقات بشأن الخيارات القائمة أو الجديدة لإعادة تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل والمعايير التي ينبغي على ضوءها تقييم مختلف الخيارات المتاحة. ووردت مساهمات من المجموعة الإقليمية للشرق الأدنى والأرجنتين وألمانيا وبولندا وسلوفاكيا والفلبين وكندا وكوستاريكا والكويت.

4- وعلى أساس وثيقة غير رسمية من إعداد المكتب،⁴ ومع مراعاة التعليقات والإسهامات الواردة، عقد المكتب، في 16 نوفمبر/تشرين الثاني 2022، مشاورات مفتوحة العضوية عبر شبكة الإنترنت بشأن تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل.⁵ ويرد تقرير المكتب عن المشاورة غير الرسمية المفتوحة العضوية بشأن تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل (تقرير المكتب) في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

5- وتلخص هذه الوثيقة بإيجاز التنظيم الحالي لعمل الهيئة في ما بين الدورات (القسم الثاني). واستناداً إلى تقرير المكتب تعرض الوثيقة:

- المعايير التي قد ترغب الهيئة في استخدامها لتقييم مختلف الخيارات المتاحة (القسم الثالث)؛
- ومختلف الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل، على النحو الذي تم تجميعه من قبل المكتب عقب المشاورات غير الرسمية (القسم الرابع).

¹ نموذج اختصاصات جهات الاتصال الوطنية المعنية بالموارد الوراثية النباتية والمائية والحرجية والتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، والمنسقين الوطنيين للموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة، المرفق هـ بالوثيقة CGRFA-18/21/Report.

² الفقرة 111 من الوثيقة CGRFA-18/21/Report.

³ الفقرتان 111 و112 من الوثيقة CGRFA-18/21/Report.

⁴ <https://www.fao.org/3/nk135en/nk135en.pdf>

⁵ للاطلاع على جدول الأعمال والوثائق ذات الصلة: <https://www.fao.org/cgrfa/meetings/informal-open-ended-consultation/ar/>

6- كما تعرض الوثيقة تكاليف مختلف الخيارات المتاحة (القسم الخامس) وتتضمن، تماشياً مع النظام الأساسي للهيئة، تقريراً من المدير العام عن الآثار البرمجية والمالية والإدارية المترتبة عن قرار إنشاء أي مجموعة عمل قطاعية أو أي جهاز فرعي (القسم السادس).

ثانياً- التنظيم الحالي لعمل الهيئة في ما بين الدورات

7- تغطي ولاية الهيئة، منذ عام 1995، "جميع مكونات التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة"⁶. وتضطلع الهيئة، بموجب نظامها الأساسي، بدور تنسيقي وتُعنى بمسائل السياسات والمسائل القطاعية والمشاركة بين القطاعات ذات الصلة بصيانة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام.⁷

8- ومنذ عام 1995، تبلور عمل الهيئة بشكل متزايد، بفعل جماعات/مجموعات العمل الفنية الحكومية الدولية التابعة لها وغيرها من الأجهزة الفرعية.

9- وفي عام 1997، أنشأت الهيئة جماعتي عمل، واحدة معنية بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة، والأخرى معنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.⁸ وفي عام 2009، أنشأت الهيئة مجموعة عمل معنية بالموارد الوراثية الحرجية.⁹ وفي عام 2015، أنشأت مجموعة عمل مخصصة معنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة¹⁰ ما لبثت أن أصبحت مجموعة عمل عادية في عام 2019.¹¹

10- وأنشأت الهيئة، في عام 2011، مجموعة عمل فنية مخصصة معنية بالحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها¹² تم استبدالها بعد عامين بفريق الخبراء الفنيين والقانونيين المعني بالحصول على الموارد وتقاسم منافعها، وهو عبارة عن مجموعة أصغر حجماً مؤلفة من خبيرين اثنين من كل إقليم.¹³

11- والتمست الهيئة أيضاً، في بعض الأحيان، المشورة من مجموعات رسمية بدرجة أقل، مثل مجموعة جهات التنسيق الوطنية المعنية بحالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة التي تم إنشاؤها على أساس مخصص في عام 2017 لاستعراض الاحتياجات والإجراءات المحددة في سياق إعداد تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم، وفريق الخبراء المعني بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات الذي اجتمع في عام 2018 لاستعراض مسودة المذكرات التفسيرية الخاصة بالمطبوع "عناصر لتيسير التنفيذ المحلي للحصول على الموارد وتقاسم منافعها بالنسبة إلى مختلف القطاعات الفرعية للموارد الوراثية للأغذية والزراعة" (عناصر الحصول على الموارد وتقاسم منافعها).¹⁴

12- وقد أدت الأجهزة الفرعية التابعة للهيئة دوراً أساسياً في تحضير واستعراض النتائج المتعلقة بولايات كل منها. وما كان من الممكن تحقيق العديد من إنجازات الهيئة في العقدين الأخيرين من دون عمل تلك الأجهزة. وبالتالي، لا بد من أن

⁶ قرار مؤتمر المنظمة رقم 95/3.

⁷ الفقرة الثانية من النظام الأساسي لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة.

⁸ الفقرة 10 من الوثيقة CGRFA-7/97/REP.

⁹ الفقرة 55 من الوثيقة CGRFA-12/09/Report.

¹⁰ الفقرة 63 من الوثيقة CGRFA-15/15/Report.

¹¹ الفقرة 51 من الوثيقة CGRFA-17/19/Report.

¹² الفقرة 60 من الوثيقة CGRFA-13/11/Report.

¹³ الفقرة 40 من الوثيقة CGRFA-14/13/Report.

¹⁴ الفقرة 25 من الوثيقة CGRFA-16/17/Report Rev.1.

تقوم أي عملية لإعادة تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات بتعزيز مشاركة جماعات/مجموعات العمل. وفي الوقت نفسه، سيكون من المهم إعادة تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات بطريقة تبرز أهمية المسائل المشتركة بين القطاعات بالنسبة إلى الهيئة، وتيسر الحوار بشأن هذه المسائل في ما بين القطاعات.

ثالثاً - معايير تقييم الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل

13- بناءً على التعليقات الواردة قبل المشاورات غير الرسمية التي عقدها المكتب وأثناءها، اقترح المكتب تجميع المعايير التي يمكن على أساسها تقييم الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل على النحو التالي:

- (1) الحاجة إلى معالجة مسألة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات من خلال العمل في ما بين الدورات؛
- (2) والحاجة إلى تسهيل العمل المشترك بين القطاعات في ما بين الدورات؛
- (3) والحاجة إلى تعزيز أوجه التآزر داخل المنظمة ومع المنتديات الأخرى العالمية المعنية بالسياسات؛
- (4) وتوضيح أدوار واختصاصات أي جهاز فرعي جديد أو أجهزة فرعية جديدة، بما لا يؤدي إلى ازدواجية في العمل مع الأجهزة الأخرى؛
- (5) ومبادئ الحوكمة الرشيدة، بما في ذلك الفعالية والكفاءة والشفافية والشمولية، بما يشمل التمثيل المتساوي لجميع الأقاليم؛
- (6) والحاجة إلى مراعاة عبء العمل والآثار المالية للعمل الإضافي في ما بين الدورات، بما في ذلك الاجتماعات الإضافية في ما بين الدورات، ولا سيما لأعضاء الهيئة من البلدان النامية.¹⁵

رابعاً - الخيارات المتاحة لتعزيز عمل الهيئة في ما بين الدورات

تشكيل الأجهزة الفرعية

14- يجوز للهيئة "أن تنشئ جماعات عمل حكومية دولية فنية قطاعية ("جماعات عمل قطاعية")، يتوافر فيها التوازن الجغرافي المناسب، لتستعين بها في مجالات الموارد الوراثية النباتية والحيوانية والحرجية والسمكية"¹⁶، وأن تنشئ "ما تراه ضرورياً من أجهزة فرعية أخرى تساعد على النهوض الفعال بمهامها".¹⁷

15- وفي الوقت الحالي، تتكوّن جماعات/مجموعات العمل التابعة للهيئة من 28 من الدول الأعضاء (خمس بلدان من أفريقيا وأوروبا وآسيا وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وأربعة بلدان من الشرق الأدنى، وبلدان اثنان من أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ)، يتم انتخابها في كل دورة عادية للهيئة وتعمل حتى الدورة العادية التالية. ويتكوّن فريق الخبراء التقنيين والقانونيين المعني بالحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعتها التابع للهيئة (فريق الخبراء) من 14 خبيراً (اثنان من كل إقليم)، يتم ترشيحهم من خلال أعضاء المكتب في أقاليمهم.

¹⁵ الفقرة 10 من المرفق الأول.

¹⁶ الفقرة (1)3 من النظام الأساسي لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة.

¹⁷ الفقرة 5 من النظام الأساسي لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة.

تشكيل الأجهزة الفرعية القائمة

فريق الخبراء المعني بالحصول على الموارد وتقاسم منافعها	جماعات/مجموعات العمل
2 من أفريقيا	5 من أفريقيا
2 من آسيا	5 من آسيا
2 من أوروبا	5 من أوروبا
2 من أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	5 من أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
2 من الشرق الأدنى	4 من الشرق الأدنى
2 من أمريكا الشمالية	2 من أمريكا الشمالية
2 من جنوب غرب المحيط الهادئ	2 من جنوب غرب المحيط الهادئ

16- ولغرض هذه الوثيقة، من المفترض أن تتبع إجراءات تشكيل وترشيح أي "جماعات/مجموعات عمل" جديدة تلك الخاصة بجماعات/مجموعات العمل الحالية التابعة للهيئة وأن تتبع إجراءات وترشيح أي "فريق خبراء" جديدة تلك الخاصة بفريق الخبراء المعني بالحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعها. ومع ذلك، فإن النظام الأساسي للهيئة يترك قدرًا كبيرًا من المرونة للهيئة في هذا الصدد: "تحدد الهيئة" تشكيل واختصاصات جماعات العمل القطاعية.¹⁸

الأجهزة الفرعية الإضافية

17- تحدد الوثيقة غير الرسمية الصادرة عن المكتب وتقرير المكتب مجموعات مختلفة قليلاً من الخيارات.¹⁹ وعقب صدور تقرير المكتب، يبدو أن الخيارات التالية، كما هو موضح باللون الأصفر في الجدول 1، تحظى بدعم قسم من الأعضاء على الأقل:

- الخيار 1: إنشاء فريق خبراء معني بالموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات؛
- الخيار 2: إنشاء مجموعة عمل معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات؛
- الخيار 3: إنشاء مجموعة عمل معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛
- الخيار 4: إنشاء مجموعة عمل معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات ومجموعة عمل معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
- الخيار 5: إنشاء مجموعة عمل معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة للأغذية وفريق خبراء معني بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات²⁰

¹⁸ الفقرة 3(3) من النظام الأساسي لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة.

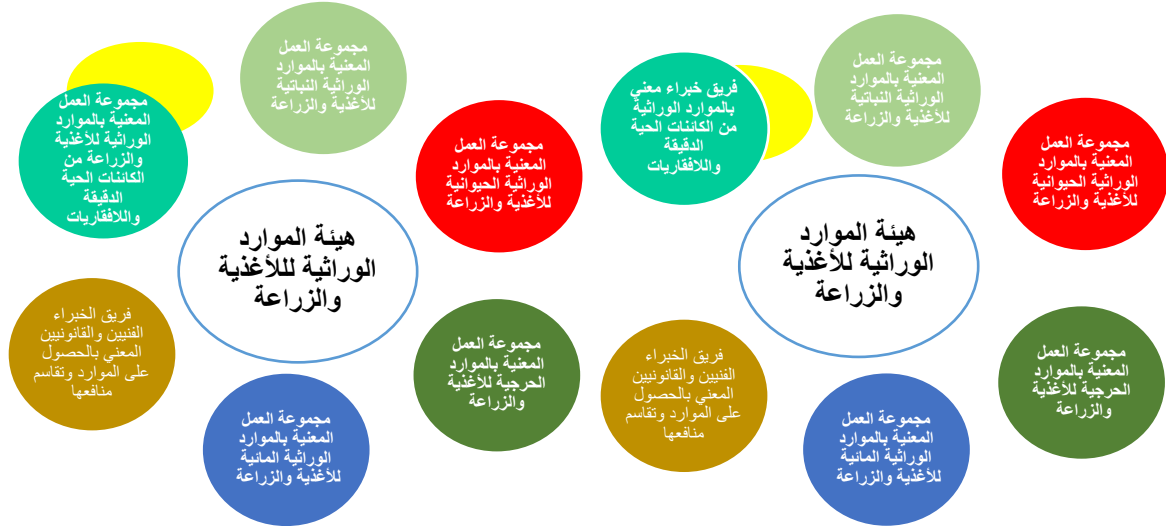
¹⁹ راجع المرفق الأول، الجدول 1، والوثيقة غير الرسمية للمكتب (<https://www.fao.org/3/nk135en/nk135en.pdf>)، الصفحة 6.

²⁰ يشار إليه في تقرير المكتب باعتباره الخيار 4 مكرَّرًا.

الخيار 6: إنشاء مجموعة عمل معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات وفريق خبراء معني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

الجدول 1: الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل

الخيار 1: فريق خبراء معني بالموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات
الخيار 2: مجموعة عمل معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات



الخيار 3: مجموعة عمل معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
الخيار 4: مجموعة عمل معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة ومجموعة عمل معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات



الخيار 6: مجموعة عمل معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات وفريق خبراء معني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة



الخيار 5: مجموعة عمل معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة للأغذية وفريق خبراء معني بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات



خامساً- الآثار المترتبة على الموارد المالية والبشرية

- 18- تم تزويد الهيئة في دورتها الأخيرة بلمحة عامة عن آثار كل خيار على الموارد المالية والبشرية.²¹
- 19- ويبيّن الجدولان 2 و3 آثار الخيارات الستة المذكورة أعلاه على الموارد المالية والبشرية. ويُفترض أنه في حين أن وثائق ما قبل الدورات لفرق الخبراء لا تُترجم وأن دورات فرق الخبراء تُعقد باللغة الإنكليزية فقط، فإن وثائق ما قبل الدورات لجماعات/مجموعات العمل تُترجم إلى جميع لغات الأمم المتحدة ويتم توفير خدمات الترجمة الفورية بجميع لغات الأمم المتحدة لدورات جماعات/مجموعات العمل.

²¹المرفق الثاني بالوثيقة CGRFA-18/21/13.

الجدول 2: تكاليف خدمات الترجمة الفورية/التحريرية (بالدولار الأمريكي)*

الخياران 5 و 6	الخيار 4	الخياران 2 و 3	الخيار 1	المجموعات
مجموعة عمل واحدة وفريق خبراء واحد (الموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات / التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة)	مجموعتنا عمل (معنيتان) بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات وبالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة)	مجموعة عمل واحدة (معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات، أو معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة)	فريق خبراء معني بالموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات	
3 أيام	3 أيام	3 أيام	3 أيام	المدة/الدورة
5	10	5	0	عدد الجلسات مع خدمات الترجمة الفورية:
42 000	84 000	42 000	0	الكلفة:
60 625	121 250	60 625		خدمات الترجمة التحريرية:
24 250	24 250	12 125	12 125	ما قبل الدورة (20 000 كلمة) التقرير (5 000 كلمة)
128.875	229 500	114 750	12 125	المجموع (بالدولار الأمريكي):

*كما في 1 يونيو/حزيران 2023

الجدول 3: الموارد البشرية (بالدولار الأمريكي)*

الخياران 5 و 6	الخيار 4	الخياران 2 و 3	الخيار 1	المجموعات
مجموعة عمل واحدة وفريق خبراء واحد (الموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات / التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة)	مجموعتنا عمل (معنيتان) بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات وبالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة)	مجموعة عمل واحدة (معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات، أو معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة)	فريق خبراء معني بالموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات	
390 888	390 888	390 888	390 888	الأمانة (ف-4/فترة الستين) وظيفة جديدة واحدة

**كما في 1 يونيو/حزيران 2023

سادساً- تقرير المدير العام عن الآثار البرمجية والمالية والإدارية المترتبة عن إنشاء أجهزة فرعية إضافية تحت إطار هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

20- قام مؤتمر المنظمة، في دورته الثامنة والعشرين المعقودة في أكتوبر/تشرين الأول 1995، بتوسيع ولاية الهيئة لتشمل كل جوانب الموارد الوراثية ذات الصلة بالأغذية والزراعة. ووافق المؤتمر كذلك على أن تساعد الهيئة جماعات عمل قطاعية يتوافر فيها التوازن الجغرافي وذات طبيعة فنية حكومية دولية.²²

21- وتنص الفقرة 3 من النظام الأساسي للهيئة على ما يلي:

(1) يجوز للهيئة أن تنشئ جماعات عمل حكومية دولية فنية قطاعية ("جماعات عمل قطاعية")، يتوافر فيها التوازن الجغرافي المناسب، لتستعين بها في مجالات الموارد الوراثية النباتية والحيوانية والحرجية والسلمكية.

(2) تتمثل أغراض جماعات العمل القطاعية في استعراض الأوضاع والقضايا المتصلة بالتنوع الزراعي البيولوجي في مجالات اختصاص كل منها، وتقديم المشورة والتوصيات إلى الهيئة بشأن تلك المسائل، والنظر في التقدم المحرز صوب تنفيذ برنامج عمل الهيئة، بالإضافة إلى أي مسائل أخرى تحال إليها من الهيئة.

(3) تحدّد الهيئة تشكيل واختصاصات جماعات العمل القطاعية.

22- وطبقاً للفقرة 6 من النظام الأساسي للهيئة، يخضع إنشاء أي جماعة عمل قطاعية أو أي جهاز فرعي آخر لتقدير المدير العام لمدى توافر الاعتمادات اللازمة في الباب ذي الصلة من ميزانية المنظمة، أو من مصادر من خارج الميزانية. وقبل اتخاذ أي قرار ينطوي على مصروفات تتصل بإنشاء أجهزة فرعية، يعرض على الهيئة تقرير من المدير العام بشأن الآثار البرمجية والإدارية والمالية المترتبة على إنشاء هذه الأجهزة.

23- وتقدر تكاليف عقد اجتماعات فردية لمدة ثلاثة أيام لفريق خبراء إضافي و/أو مجموعة عمل إضافية كما هو مذكور أعلاه.

24- وإذا تقرّر عقد دورة أولى لمجموعة عمل منشأة حديثاً و/أو فريق خبراء قبل الدورة العادية العشرين للهيئة، فسيتعين على المدير العام طلب دعم من خارج الميزانية، لأنه لم يتم رصد أي اعتمادات لذلك في برنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025. وسيتعين تخصيص اعتمادات لدعم الدورات اللاحقة، إما من ميزانية البرنامج العادي أو من موارد من خارج الميزانية، أو مزيج من المصدرين. ولكن تجدر الإشارة إلى أن مسودة النظام الأساسي، على النحو المنصوص عليه في المرفق بهذه الوثيقة، لا تقتضي عقد دورات منتظمة لجماعات/مجموعات العمل أو أي جهاز فرعي آخر. وكما هو الحال بالنسبة إلى الأجهزة الفرعية الأخرى التابعة للهيئة، فإن الهيئة هي التي تقرر، حسب الحاجة، موعد عقد دورات الجهاز الفرعي ومدتها.

²² الفقرات من 65 إلى 68 من الوثيقة REP/1995/C.

سابعاً- التوجيهات المطلوبة

25- قد ترغب الهيئة في القيام بما يلي:

- (1) إنشاء مجموعة عمل أو مجموعات عمل و/أو فريق خبراء معني بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات و/أو التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛
- (2) واستعراض مسودة النظام الأساسي لمجموعة/مجموعات العمل و/أو فريق الخبراء، على النحو الوارد في المرفق الثاني بهذه الوثيقة، بهدف اعتمادها؛
- (3) واتخاذ قرار بشأن توقيت وموعد الدورة/الدورات الأولى لمجموعة/مجموعات العمل و/أو فريق الخبراء، رهناً بتوافر التمويل اللازم؛
- (4) والدعوة إلى توفير الدعم الكافي من خارج الميزانية لعقد دورات مجموعة/مجموعات العمل و/أو فريق الخبراء.

المرفق الأول

تقرير المكتب عن المشاورة غير الرسمية المفتوحة العضوية بشأن تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل

بيان المحتويات

الفقرات

5-1	أولاً - مقدمة
10-6.....	ثانياً - معايير تقييم الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل
13-11	ثالثاً - الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل
14.....	رابعاً - المسائل الأخرى

الملحق

أولاً - مقدمة

1- ناقشت هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة)، في دورتها الأخيرة، إمكانية إعادة تنظيم عملها في ما بين الدورات. وكلفت مكتبها بعقد مشاورة غير رسمية مفتوحة العضوية بغرض:

(1) القيام، كخطوة أولى، بوضع معايير ينبغي على أساسها تقييم مختلف الخيارات المتاحة لإعادة تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات؛

(2) والعمل، حسب المقتضى، على استعراض وتنقيح الخيارات المعروضة في الوثيقة المعنونة إمكانية إعادة تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل²³ وبلورة خيارات جديدة، إذا اقتضت الحاجة، لوضع مجموعة من الخيارات التي تعكس جميع آراء الأعضاء وجماعات/مجموعات العمل في ما يتعلق بإعادة تنظيم عمل الهيئة؛

(3) وتقييم مجموعة الخيارات المجمعة مقارنة بالمعايير المحددة من أجل الاتفاق على توصيات بشأن إعادة تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات لكي تنظر فيها الهيئة في دورتها التاسعة عشرة العادية.

2- وعقدت المشاورة المفتوحة العضوية بشأن تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل بشكل افتراضي في 16 نوفمبر/تشرين الثاني 2022²⁴ ورحبت رئيسة الهيئة، السيدة Deidré A. Januairie (ناميبيا)، بالمشاركين في المشاورة غير الرسمية المفتوحة العضوية، ودكرت المشاركين بأن الهيئة قد كلفت، في دورتها الأخيرة، المكتب بإجراء المشاورة.

3- وأشارت السيدة Januairie إلى أن المكتب قد أعد ورقة غير رسمية حول تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل²⁵ أتيحت في أغسطس/آب 2022. وأشارت إلى أن الوثيقة غير الرسمية أخذت في الاعتبار التعليقات والإسهامات الواردة من الأعضاء ردًا على الدعوة التي وجهها الأمين إلى جميع أعضاء الهيئة في 26 أبريل/نيسان 2022، بناءً على طلب المكتب.

4- وانقسمت المشاورة غير الرسمية المفتوحة إلى ثلاثة أقسام ناقشت ما يلي: (1) المعايير التي يمكن على أساسها تقييم خيارات إعادة تنظيم عمل الهيئة؛ (2) وخيارات إعادة تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات؛ (3) والخيارات في ضوء المعايير المحددة. وترأس السيد Benoît Girard، نائب رئيس الهيئة (كندا)، الجلسة الأولى؛ وترأست السيدة Kim van Seeters، نائبة رئيس الهيئة (هولندا)، الجلسة الثانية؛ وترأست السيدة Mariana Mashall Parra، نائب رئيس الهيئة (البرازيل)، الجلسة الثالثة.

5- وتلخص هذه الوثيقة ما قدمه أعضاء الهيئة، خلال المشاورات غير الرسمية، من تعليقات حول المعايير التي يمكن على أساسها تقييم خيارات إعادة تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات. وتلخص الوثيقة كذلك المناقشات بشأن مختلف الخيارات المتاحة لإعادة تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات، وتقترح خيارًا وسطًا قد ترغب الهيئة في استخدامه كأساس لمزيد من المناقشات.

²³ الوثيقة CGRFA-18/21/13.

²⁴ للاطلاع على جدول الأعمال والوثائق ذات الصلة: <https://www.fao.org/cgrfa/meetings/informal-open-ended-consultation/ar>

²⁵ <https://www.fao.org/3/nk135ar/nk135ar.pdf>

ثانياً - معايير تقييم الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل

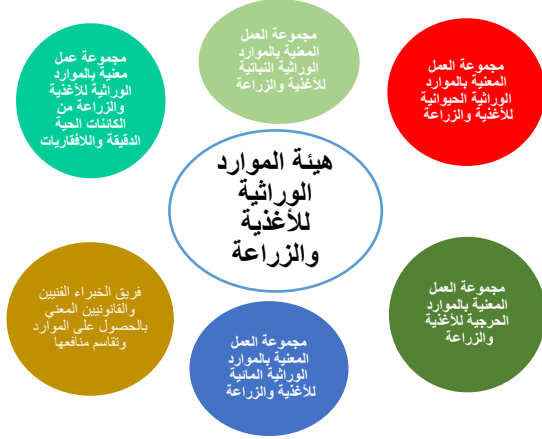
- 6- ينبغي أن تتناول المعايير الأساسية لتقييم مختلف الخيارات المتاحة التحديات التي تواجهها الهيئة. واستناداً إلى التحليل المقدم إلى الهيئة في دورتها الأخيرة، عرضت الوثيقة غير الرسمية للمكتب أربعة تحديات:
- قلة الأجهزة الفرعية المخصصة لمسألة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات؛
 - وقلة التفاعل بين الأجهزة الفرعية التابعة للهيئة؛
 - وقلة التفاعل (عبر القطاعات) في ما بين جهات التنسيق الوطنية/المنسقين الوطنيين؛
 - وضرورة تعزيز أوجه التآزر مع المنتديات الأخرى العالمية المعنية بالسياسات.
- 7- وبناءً على هذا التحليل، حددت الوثيقة غير الرسمية الصادرة عن المكتب أربعة معايير:
- (1) ضرورة إبراز النطاق الموسع لأنشطة الهيئة في هيكل الحوكمة الخاص بها؛
 - (2) ضرورة تحسين التفاعل في ما بين الأجهزة الفرعية التابعة للهيئة؛
 - (3) ضرورة التفاعل عبر مختلف القطاعات ما بين جهات التنسيق الوطنية/المنسقين الوطنيين؛
 - (4) ضرورة تعزيز أوجه التآزر ضمن منظمة الأغذية والزراعة ومع المنتديات العالمية المعنية بالسياسات.
- 8- وبناءً على التقارير الخطية الواردة، حددت الوثيقة غير الرسمية أيضاً المعايير الإضافية التالية:
- (5) ومشاركة أعضاء الهيئة بشكل شفاف وشامل؛
 - (6) وتوضيح أدوار الأجهزة الفرعية وولاياتها وتفادي الازدواجية في العمل مع سائر الأجهزة؛
 - (7) والشمولية، بما في ذلك التمثيل العادل للأقاليم كافة؛
 - (8) والفعالية والكفاءة؛
 - (9) والشفافية.
- 9- وخلال المشاورات غير الرسمية، اقترحت عدة وفود دمج بعض المعايير، مثل المعايير (5) و(7) و(9). واقترح إدراج الحاجة إلى العمل في ما بين الدورات بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات كمعايير إضافية. وبالإضافة إلى ذلك، اقترح أن تأخذ عملية إعادة تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في الاعتبار أي عبء إبلاغ ذي صلة يقع على عاتق أعضاء الهيئة، ولا سيما البلدان النامية. وشدّد كذلك على ضرورة أن تؤخذ الآثار المالية في الاعتبار عند تقييم مختلف الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات. وتم التأكيد على أن المهمة الرئيسية للأجهزة الفرعية التابعة للهيئة تتمثل في تقديم المشورة إلى الهيئة بشأن المسائل التي تندرج ضمن نطاق ولايتها وأن أي جهاز فرعي جديد ينبغي أن يكون مناسباً لهذا الغرض. ومن ناحية أخرى، رأى بعض الأعضاء أنه من الأقل أهمية أن تؤدي إعادة التنظيم إلى تسهيل التفاعل عبر القطاعات في ما بين جهات التنسيق الوطنية/المنسقين الوطنيين للهيئة، أو أن تحسّن التفاعل بين الأجهزة الفرعية التابعة للهيئة. وأخيراً، اقترح أن يتبع تنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات مبادئ الحوكمة الرشيدة.

10- وبناءً على التعليقات الواردة، يقترح المكتب توحيد المعايير التي يمكن على أساسها تقييم الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل، على النحو التالي:

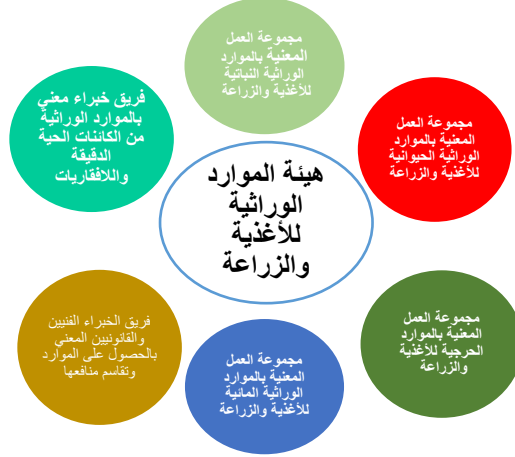
- (1) الحاجة إلى معالجة مسألة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات من خلال العمل في ما بين الدورات؛
- (2) والحاجة إلى تسهيل العمل المشترك بين القطاعات في ما بين الدورات؛
- (3) والحاجة إلى تعزيز أوجه التآزر داخل المنظمة ومع المنتديات العالمية الأخرى المعنية بالسياسات؛
- (4) وتوضيح أدوار واختصاصات أي جهاز فرعي جديد أو أجهزة فرعية جديدة، بما لا يؤدي إلى ازدواجية في العمل مع الأجهزة الأخرى؛
- (5) ومبادئ الحوكمة الرشيدة، بما في ذلك الفعالية والكفاءة والشفافية والشمولية، بما يشمل التمثيل المتساوي لجميع الأقاليم؛
- (6) والحاجة إلى مراعاة عبء العمل والآثار المالية للعمل الإضافي في ما بين الدورات، بما في ذلك الاجتماعات الإضافية في ما بين الدورات، ولا سيما لأعضاء الهيئة من البلدان النامية.

الجدول 1: الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل

الخيار 2: مجموعة عمل معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات



الخيار 1: فريق خبراء معني بالموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات



الخيار 4: مجموعة عمل معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة ومجموعة عمل معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات

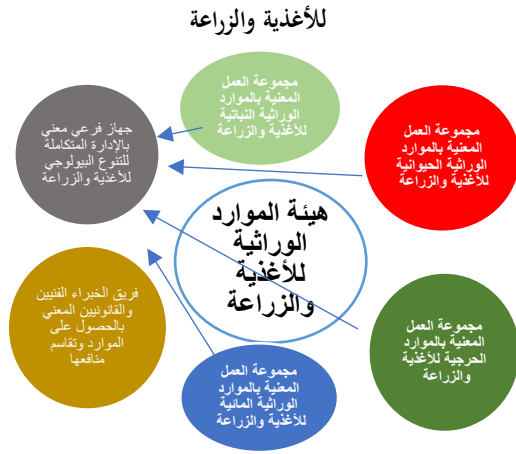
الحية الدقيقة واللافقاريات



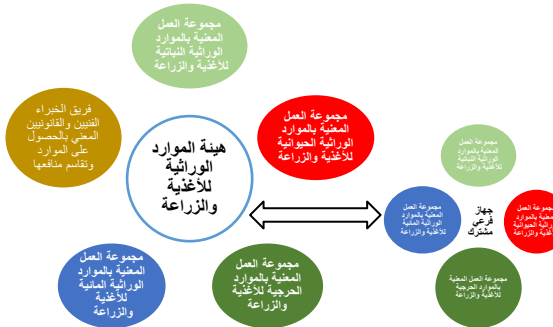
الخيار 3: مجموعة عمل معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة



الخيار 6: جهاز فرعي معني بالإدارة المتكاملة للتنوع البيولوجي

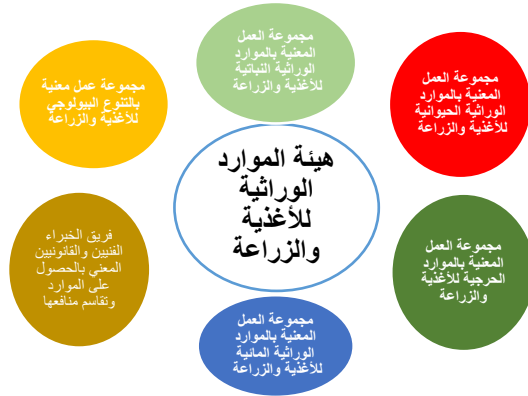


الخيار 8: جهاز فرعي مشترك



الخيار 5: مجموعة عمل مشتركة معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات والتنوع البيولوجي للأغذية

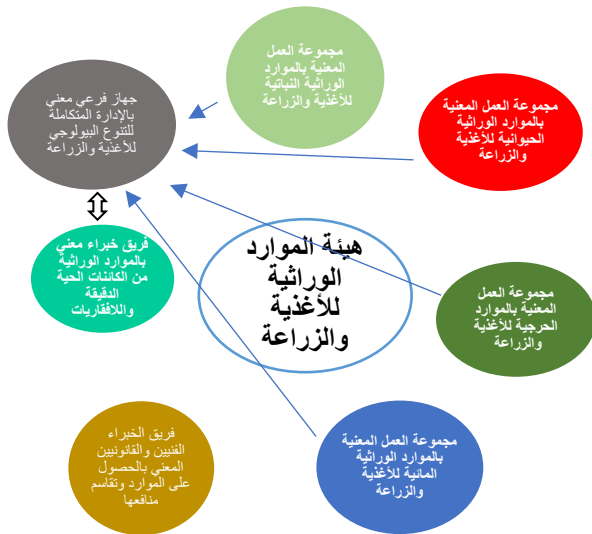
والزراعة للأغذية



الخيار 7: جهاز فرعي معني بالإدارة المتكاملة للتنوع البيولوجي للأغذية

والزراعة وفريق خبراء معني بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات

الحية الدقيقة واللافقاريات



ثالثاً - الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل

- 11- ناقش الأعضاء الخيارات المتاحة لتنظيم عمل الهيئة في ما بين الدورات في المستقبل بناءً على الخيارات الواردة في الوثيقة غير الرسمية الصادرة عن المكتب (راجع الجدول 1 وشروحات أكثر تفصيلاً لكل خيار في المرفق).
- 12- وكان هناك اتفاق على أن خيار إنشاء جهاز فرعي مشترك معني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة (الخيار 8) معقد للغاية من الناحية اللوجستية وبالتالي ينبغي عدم متابعته. وعلاوة على ذلك، ساد اتفاق على أنه ينبغي لأي جهاز فرعي جديد أو أجهزة فرعية جديدة تقديم المشورة للهيئة بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة و/أو الموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات. واختلفت الآراء حول ما إذا كان ينبغي إنشاء مجموعة عمل (مماثلة في الحجم وطرائق العمل لجماعات/مجموعات العمل الفنية الحكومية الدولية الحالية التابعة للهيئة) أو فريق خبراء (مماثل في الحجم وطرائق العمل لفريق الخبراء الفنيين والقانونيين التابع للهيئة والمعني بالحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعتها²⁶) معنيين بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة أو الموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات أو كليهما. ولم يحظ الخياران 5 و6 بالدعم من أي من الأعضاء المشاركين في المشاورة. وتم اقتراح خيار إضافي (يسمى الخيار 4 مكرراً) يتمثل في مجموعة عمل معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وفريق خبراء معني بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات. وفي حين أعرب بعض الأعضاء عن تفضيلهم الواضح لإنشاء مجموعة عمل معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات، فضل آخرون إنشاء مجموعة عمل جديدة للتركيز على التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة. وبدا أن هناك بعض الانفتاح في ما يتعلق بإنشاء فريق خبراء معني بالموضوع الذي لم يتم إنشاء مجموعة عمل من أجله. كما أشار عدد من الأعضاء إلى أنه في حين أن الإنشاء الفوري لمجموعتي عمل سيكون سابقاً لأوانه، فإنه يمكن في الواقع إنشاء مجموعة عمل ثانية في مرحلة لاحقة. وطلب عدة مشاركين معلومات أكثر تفصيلاً عن الآثار المالية لمختلف الخيارات المتاحة.
- 13- وبالنظر إلى نتيجة المشاورة غير الرسمية المفتوحة العضوية، قد يرغب الأعضاء في إجراء مزيد من المشاورات والتفكير في مختلف الخيارات المتاحة بهدف تحديد حلّ وسط محتمل. وفي هذا الصدد، قد يكون من المفيد النظر في حلول مبتكرة، بما في ذلك تشكيل مجموعة عمل. ويهدف الخيار 7، على سبيل المثال، إلى جمع خبرة متوازنة إقليمياً من جميع جماعات/مجموعات العمل التابعة للهيئة في جهاز فرعي جديد، وينص على إنشاء فريق خبراء معني بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات، مع مراعاة أن الموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات تتطلب إسهامات من مجموعة متنوعة للغاية من الخبراء (على سبيل المثال، خبراء التربة، وخبراء المكافحة البيولوجية، وعلماء الحشرات، وعلماء الأحياء الدقيقة، وما إلى ذلك) لمجموعات وظيفية مختلفة من الموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات.

رابعاً - المسائل الأخرى

- 14- وشدّد عدد من الأعضاء على أهمية توفير وثائق ما قبل الدورات وخدمات الترجمة الفورية لاجتماعات الهيئة بجميع لغات المنظمة.

الملحق

الخيار 1:

الوضع الراهن وفريق الخبراء المعني بالموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات

نظرًا إلى الطبيعة المشتركة بين القطاعات التي يتسم بها التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وكون الموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات تؤدي دورًا مهمًا في إدارة جميع الموارد الوراثية للأغذية والزراعة التي تعنى بها جماعات/مجموعات العمل القائمة بالفعل، يمكن أن تتناول الهيئة مسألتَي التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات خلال فترة ما بين الدورات من خلال جماعات/مجموعات العمل القائمة التابعة لها. وبالتالي، سيتم التعامل مع التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات مثلما يتم التعامل مع المسائل المشتركة بين القطاعات التي تقوم الهيئة في الكثير من الأحيان باستشارة جماعات/مجموعات العمل التابعة لها بشأنها.

وفي ما يتعلق بالمسائل ذات الصلة بالموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات، يمكن أن تقرر الهيئة استشارة جماعات/مجموعات العمل المعنية فقط على أساس كل حالة على حدة، أو إنشاء فريق خبراء معني بالموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات استنادًا إلى نموذج فريق الخبراء المعني بالحصول على الموارد وتقاسم منافعها المؤلف من 14 خبيرًا تعيّنهم الأقاليم عن طريق أعضائها في مكتب الهيئة. ولا يعمل فريق الخبراء المعني بالحصول على الموارد وتقاسم منافعها إلا باللغة الإنكليزية.

الخيار 2:

إنشاء مجموعة عمل معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات

يهدف معالجة المسائل المتصلة بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات، يمكن للهيئة أن تنشئ مجموعة عمل فنية حكومية دولية معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات. ويمكن لمجموعة العمل الجديدة أن تتبع نموذج جماعات/مجموعات العمل القائمة التابعة للهيئة، مع عدد الأعضاء ذاته والتوازن الجغرافي ذاته²⁷.

ويمكن تكليف مجموعة العمل هذه باستعراض حالة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات والقضايا ذات الصلة، وإسداء المشورة وتقديم التوصيات إلى الهيئة بشأن هذه المسائل والنظر في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الهيئة فضلاً عن أي مسائل أخرى تحيلها إليها الهيئة. ولن يكون هناك أي جهاز فرعي مخصص للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، ولكن قد يكون هناك احتمال إنشاء فريق خبراء معني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.

²⁶ تتكوّن جماعات/مجموعات العمل التابعة للهيئة من 28 من الدول الأعضاء (5 من أفريقيا؛ 5 من أوروبا؛ 5 من آسيا؛ 5 من أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي؛ 4 من الشرق الأدنى؛ 2 من أمريكا الشمالية؛ 2 من جنوب غرب المحيط الهادئ). وعادة ما تكون لغات عمل جماعات/مجموعات العمل هي لغات المنظمة، ويتألف فريق الخبراء المعني بالحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعها من 14 خبيرًا (2 من كل إقليم) ويعقد اجتماعاته باللغة الإنكليزية.

²⁷ تتألف مجموعات العمل من 28 من الدول الأعضاء من الأقاليم التالية: 5 من أفريقيا؛ 5 من أوروبا؛ 5 من آسيا؛ و5 من أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي؛ و4 من الشرق الأدنى؛ و2 من أمريكا الشمالية؛ و2 من جنوب غرب المحيط الهادئ.

الخيار 3:

إنشاء مجموعة عمل فنية حكومية دولية معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

يهدف معالجة المسائل المتصلة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، يمكن للهيئة أن تنشئ مجموعة عمل فنية حكومية دولية معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.

ويمكن لمجموعة العمل الجديدة أن تتبع نموذج جماعات/مجموعات العمل القائمة التابعة للهيئة، مع عدد الأعضاء ذاته والتوازن الجغرافي ذاته. ويمكن تكليف مجموعة العمل هذه باستعراض حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والقضايا ذات الصلة، وإسداء المشورة وتقديم التوصيات إلى الهيئة بشأن هذه المسائل والنظر في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الهيئة فضلاً عن أي مسائل أخرى تحيلها إليها الهيئة. ولن يكون هناك أي جهاز فرعي مخصص للموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات، ولكن قد يكون هناك احتمال إنشاء فريق خبراء معني بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات.

الخيار 4:

إنشاء مجموعتي عمل، واحدة معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات، والأخرى معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

يهدف معالجة المسائل المتصلة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة، يمكن للهيئة أن تنشئ مجموعتي عمل جديدتين فئيتين حكوميتين دوليتين، واحدة معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات، والأخرى معنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.

وضمن إطار هذا الخيار، يمكن لمجموعتي العمل الجديدتين أن تتبعن نموذج تشكيل جماعات/مجموعات العمل القائمة التابعة للهيئة، مع عدد الأعضاء ذاته والتوازن الجغرافي ذاته، وأن تكلفا بمهمة استعراض حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات والقضايا ذات الصلة على التوالي، وإسداء المشورة وتقديم التوصيات إلى الهيئة بشأن هذه المسائل والنظر في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الهيئة فضلاً عن أي مسائل أخرى تحيلها إليهما الهيئة.

الخيار 5:

إنشاء مجموعة عمل مشتركة معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات وبالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

يهدف معالجة المسائل المتصلة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة، يمكن للهيئة أن تنشئ مجموعة عمل جديدة واحدة معنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات والتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة على السواء.

وضمن إطار هذا الخيار، يمكن لمجموعة العمل الجديدة أن تتبع نموذج تشكيل جماعات/مجموعات العمل القائمة التابعة للهيئة، مع عدد الأعضاء ذاته والتوازن الجغرافي ذاته، وأن تكلف بمهمة استعراض حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات والقضايا ذات الصلة، وإسداء المشورة وتقديم التوصيات إلى الهيئة بشأن هذه المسائل والنظر في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الهيئة فضلاً عن أي مسائل أخرى تحيلها إليها الهيئة.

الخيار 6:

إنشاء جهاز فرعي معني بالإدارة المتكاملة للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

يمكن للهيئة أيضاً أن تقرر إنشاء جهاز فرعي جديد معني بالإدارة المتكاملة للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، من شأنه معالجة التكامل عبر جميع مكونات التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، بما في ذلك الموارد الوراثية الحيوانية والمائية والحرجية والموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات، والموارد الوراثية النباتية، وأن ينظر كذلك في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الهيئة بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات. وسيكون من شأن هذا الجهاز الفرعي أن يكمل عمل الأجهزة الفرعية القائمة، ولن يحل محلها.

ويمكن لهذا الجهاز الفرعي أن يتألف من سبعة أعضاء عن كل جماعة/مجموعة عمل (أي عضو واحد عن كل إقليم)، ليصبح بالتالي مجموع الأعضاء فيه 28 عضواً. وبناءً عليه، يكون الجهاز الفرعي مؤلفاً من عدد الأعضاء نفسه كما جماعات/مجموعات العمل القائمة. غير أن تشكيله سيكون مختلفاً، بما أن الجهاز الفرعي سيضم سبعة أعضاء عن كل الأقاليم تعيّنهم كل جماعة/مجموعة عمل تابعة للهيئة، بينما تتألف جماعات/مجموعات العمل القائمة من 28 من الدول الأعضاء تسمّيها الأقاليم وتنتخبها الهيئة استناداً إلى معادلة التوزيع الجغرافي.

الخيار 7:

إنشاء جهاز فرعي معني بالإدارة المتكاملة للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وفريق الخبراء المعني بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات

يمكن للجهاز الفرعي المعني بالإدارة المتكاملة للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة (الخيار 6) أن يحظى بدعم فريق خبراء مصغر في مجال الموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات. ويمكن لفريق الخبراء المعني بالحصول على الموارد وتقاسم منافعها والذي يتألف من 14 خبيراً (خبيران اثنان عن كل إقليم) تتم تسميتهم من جانب أقاليمهم عن طريق الأعضاء في المكتب، أن يكون نموذجاً يحتذى به لإنشاء فريق الخبراء هذا.

الخيار 8:

إنشاء جهاز فرعي مشترك معني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

يمكن للهيئة أيضاً أن تختار إنشاء جهاز فرعي مشترك معني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة يتألف من جميع أعضاء جماعات/مجموعات العمل التابعة لها. وبالإضافة إلى أعضاء جماعات/مجموعات العمل التابعة للهيئة، يمكن لهذا الجهاز الفرعي المشترك أن يضم، على سبيل المثال، عضواً واحداً إضافياً عن كل إقليم على إلمام بالمعارف المتعلقة بالإدارة المتكاملة للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.

ويمكن للجهاز الفرعي المشترك أن يلتقي، بعد دورات جماعات/مجموعات العمل التي تمتد على يومين، فيعقد اجتماعاً له في اليوم الثالث للنظر في المسائل المشتركة بين القطاعات، بما فيها التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والموارد الوراثية من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات. وفي اليوم الرابع، يمكن لمجموعة العمل أن تنظر في تقرير اجتماعها واعتماده في الفترة الصباحية، ومن شأن الجهاز الفرعي المشترك أن ينظر في تقريره خلال فترة ما بعد الظهر.

المرفق الثاني

مشروع النظام الأساسي

لمجموعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية/فريق الخبراء

المعني بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات/

التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

المادة الأولى - الاختصاصات

- 1- تقوم مجموعة العمل الفنية الحكومية المعنية/فريق الخبراء المعني بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات/التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة (مجموعة العمل/فريق الخبراء) بما يلي:
 - استعراض الحالة والقضايا المتعلقة بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات/التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وتقديم المشورة والتوصيات إلى الهيئة بشأن هذه المسائل؛
 - والنظر في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الهيئة بشأن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات/التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، وكذلك أي مسائل أخرى تحيلها الهيئة إلى مجموعة العمل/فريق الخبراء؛
 - ورفع التقارير عن أنشطته (أ) إلى الهيئة؛
- 2- وحرصاً على أن تنهض مجموعة العمل/فريق الخبراء بهذه الولاية، ستُسند إليه (أ) الهيئة مهام محددة.

المادة الثانية - التشكيل

تتألف مجموعة العمل من 28 من الدول الأعضاء من	تتألف فريق الخبراء من 14 خبيراً من الأقاليم التالية:
الأقاليم التالية:	
- 5 من أفريقيا	- 2 من أفريقيا
- 5 من آسيا	- 2 من آسيا
- 5 من أوروبا	- 2 من أوروبا
- 5 من أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	- 2 من أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
- 4 من الشرق الأدنى	- 2 من الشرق الأدنى
- 2 من أمريكا الشمالية	- 2 من أمريكا الشمالية
- 2 من جنوب غرب المحيط الهادئ	- 2 من جنوب غرب المحيط الهادئ

<p>المادة الثالثة - ترشيح الخبراء</p> <p>يتم ترشيح أعضاء فريق الخبراء من خلال الأعضاء الذين يمثلونهم في مكتب الهيئة.</p>	<p>المادة الثالثة - انتخاب الأعضاء ومدة عضويتهم</p> <p>يتم انتخاب أعضاء مجموعة العمل في كل دورة عادية من دورات الهيئة، ويشغلون مناصبهم حتى انعقاد الدورة العادية التالية للهيئة. ويجوز إعادة انتخابهم.</p>
---	---

المادة الرابعة - أعضاء هيئة المكتب

- 1- تنتخب مجموعة العمل/فريق الخبراء رئيسًا ونائبًا أو أكثر للرئيس من بين ممثلي أعضاء مجموعة العمل/فريق الخبراء في مستهل كل دورة من دوراتها. ويشغل أعضاء هيئة المكتب مناصبهم إلى حين انعقاد الدورة التالية لمجموعة العمل/فريق الخبراء، ويجوز انتخابهم لولاية ثانية.
- 2- ويتولى الرئيس أو أحد نواب الرئيس في حالة غيابه، رئاسة اجتماعات مجموعة العمل/فريق الخبراء، ويمارس أي وظائف أخرى قد تلزم لتيسير العمل.

المادة الخامسة - الدورات

تقرر الهيئة موعد دورات مجموعة العمل/فريق الخبراء ومدتها، عند الاقتضاء. وعلى أية حال، لا تعقد مجموعة العمل/فريق الخبراء أكثر من دورة عادية واحدة سنويًا.

المادة السادسة - المراقبون

- | | |
|--|--|
| <p>1- يجوز لفريق الخبراء دعوة خبراء آخرين وكذلك ممثلين عن المنظمات الدولية المتخصصة لحضور اجتماعاته.</p> | <p>1- يجوز للأعضاء في الهيئة الذين ليسوا أعضاء في مجموعة العمل، المشاركة في أعمال مجموعة العمل بصفة مراقب بناءً على طلب يُقدم إلى أمانة الهيئة.</p> <p>2- ويجوز لمجموعة العمل، أو للمكتب نيابةً عنها، دعوة الخبراء وأيضًا ممثلي المنظمات الدولية المتخصصة، إلى حضور اجتماعاتها بصفة مراقب.</p> |
|--|--|

المادة السابعة - تطبيق أحكام اللائحة الداخلية لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

تطبق أحكام اللائحة الداخلية لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، بعد إجراء التغييرات الضرورية، على جميع المسائل التي لم تعالج على النحو المحدد في هذا النظام الأساسي.